

ferait-il pas quelque chose à ce sujet au lieu de toujours tout remettre au lendemain, et de se contenter de rire de ce qui se passe dans l'Ouest?

Des voix: Bravo!

Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre): Rien ne prouve que le gouvernement n'ait rien fait pour les Canadiens. Je ne faisais que décrire un trait de la nature humaine.

Le très hon. M. Diefenbaker: Dans l'Ouest?

Le très hon. M. Trudeau: Oui, et même à la Chambre des communes. Il y a des gens qui ne cessent de se plaindre. Lorsque j'ai fait cette remarque à propos de l'Ouest, j'ai mentionné qu'elle s'appliquait à toutes les parties du Canada: il est naturel que les gens réclament du gouvernement qu'il améliore le sort de toutes les régions. Le gouvernement doit répondre à ces demandes de son mieux.

LA LOI SUR LE CRÉDIT AGRICOLE

LES SAISIES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT

M. S. J. Korchinski (Mackenzie): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre des Finances. Lui-même et le gouvernement vont-ils profiter de l'expansion économique pour étudier les mesures à prendre en faveur des agriculteurs de l'Ouest? Le ministre des Finances va-t-il consulter les banques pour faire en sorte qu'elles cessent de saisir les agriculteurs qui ne peuvent acquitter leurs paiements?

L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances): Si mon collègue a des exemples précis, j'aimerais beaucoup qu'il me les signale. J'en référerai, bien entendu, à la Banque du Canada.

LES ARTS, LES LETTRES ET LES SCIENCES

LE DÉFICIT D'EXPLOITATION DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

M. Ed Schreyer (Selkirk): Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question supplémentaire au président du Conseil du Trésor. J'aimerais demander au ministre si notre économie est assez florissante pour nous permettre de consacrer un demi-million de dollars au festival de deux semaines qui marquera l'inauguration du Centre des Arts.

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. On ne peut guère considérer la question du député comme une question supplémentaire. Ce n'est pas le moment opportun de la poser.

[Le très hon. M. Diefenbaker.]

[Français]

L'IMPÔT SUR LE REVENU

QUÉBEC—LE REMBOURSEMENT DE L'IMPÔT DE PROGRÈS SOCIAL

M. Gérard Laprise (Abitibi): Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre du Revenu national.

Pourrait-il dire s'il a reçu de son homologue du Québec une demande visant au remboursement de la taxe dite de progrès social à compter du 1^{er} janvier 1969 jusqu'au moment où l'assurance-santé serait établie dans la province de Québec et, dans l'affirmative, est-ce que...

L'hon. Jean-Pierre Côté (ministre du Revenu national): Non, monsieur l'Orateur, et je ne crois pas non plus en recevoir. Il pourrait probablement s'agir d'un échange de messages entre les ministres des Finances fédéral et provincial.

[Traduction]

LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

LES PASSEPORTS DÉLIVRÉS DEPUIS LE 1^{er} JANVIER 1969

M. Colin D. Gibson (Hamilton-Wentworth): Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. Nous dirait-il combien de passeports ont été délivrés depuis le 1^{er} janvier 1969?

Des voix: Bravo!

M. l'Orateur: A l'ordre.

LE NATIONAL-CANADIEN

CORNER BROOK (T.-N.)—ACCIDENT D'AUTOCAR

M. Ambrose Hubert Peddle (Grand Falls-White Bay-Labrador): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre suppléant des Transports. Ferait-il enquête sur les détails de l'accident du 25 avril, dans lequel un autobus du CN, avec 35 personnes à bord, qui faisait partie de la flotte qui remplace graduellement à Terre-Neuve le service ferroviaire jadis de tout repos et exempt d'accidents, a quitté la route à 12 milles à l'ouest de Corner Brook, franchi le remblai, plongé dans le vide et est allé s'arrêter sur deux gros blocs de pierre qui ont enfoncé toute la paroi latérale du véhicule...

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Nous n'avons que 40 minutes.

Des voix: Bravo!

M. Peddle: Monsieur l'Orateur, je m'excuse, mais comme il y a eu tant d'accidents avec ce service et qu'il y en aura probable-